

E: MÓDULO PARA ZUMBADOR.

Incluye:

- 1 Placa serigrafiada 60x65 mm.
- 4 Tornillos 3,5 x 16 mm
- 1 Zumbador 12/ 24 V dc
- 2 Tuercas M4
- 2 Arandelas M4

F: MODULE AVEC ALARME SONORE.

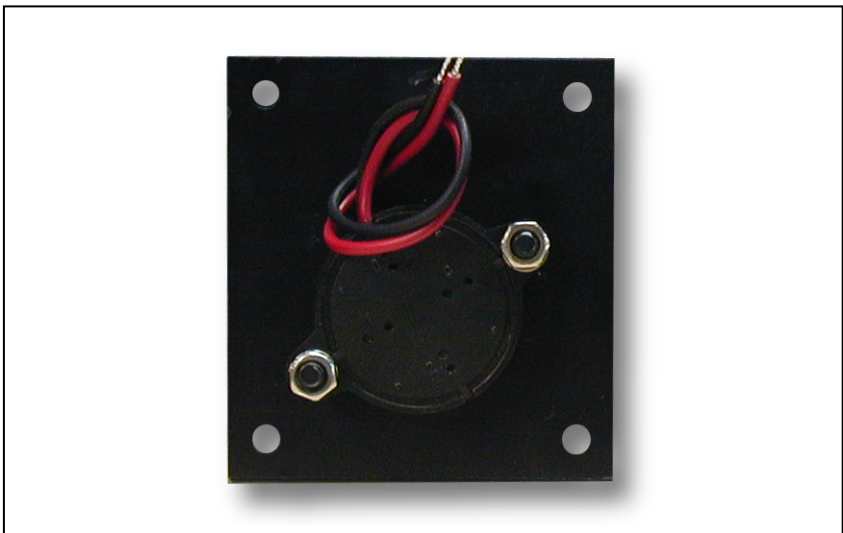
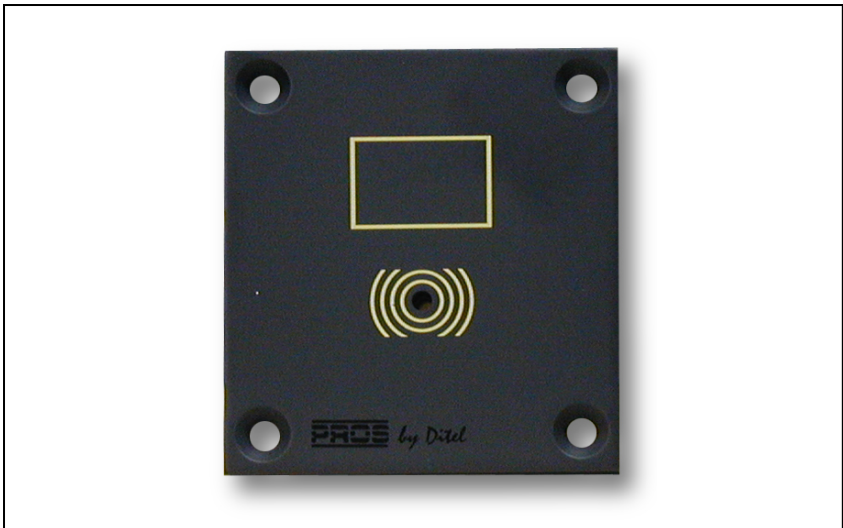
Incluant:

- 1 Plaque serigraphiée 60x65 mm.
- 4 Vis 3,5 x 16 mm
- 1 Alarme sonore 12/ 24 V dc
- 2 Écron M4
- 2 Rondelle M4

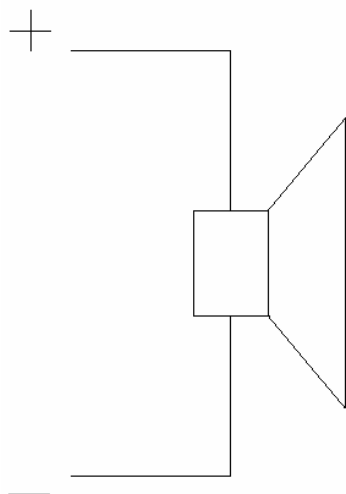
GB: PANEL FOR ALARM BUZZER.

Including:

- 1 Panel S size 60x65 mm.
- 4 Screws 3,5 x 16 mm
- 1 Buzzer 12/ 24 V dc
- 2 Nuts M4
- 2 Washer M4



WIRING DIAGRAM

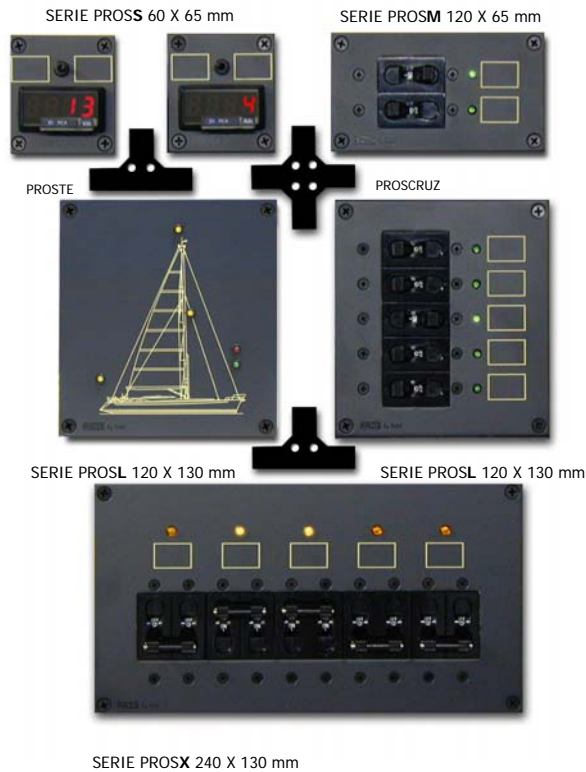


CARACTERÍSTICAS

- Frecuencia de resonancia: 2.800 ± 600Hz
- Conexión: rojo + negro -
- Tensión nominal: 3 a 30 V.
- Intensidad nominal: 4 a 12 mA.
- Nivel acústico: 65 a 85 dB a 30 cm
- Tensión de trabajo: 3 a 30 V
- Sonido continuo



PROS MODULAR SYSTEM



E: El sistema de cuadros eléctricos **PROS** by Ditel se compone de módulos de cuatro tamaños, con diferentes opciones que permiten realizar cualquier tipo de combinación, obteniendo el panel de control ideal.

F: Le système de tableaux **PROS** by Ditel est composé de modules existant en 4 tailles avec différentes options permettant ainsi tout type de combinaisons pour composer le tableau de contrôle idéal.

GB: The **PROS** by Ditel switchboard panel consists in a smart combination of panels of 4 complementary sizes. The modular system is quick to assemble and easy to install. Each panel can be equipped with a large array of electrical components.

MOUNTING INSTRUCTIONS PROSSZUM

E: El módulo zumbador se suministra montado con un zumbador que puede alimentarse indistintamente a 12 V o a 24 V. En el esquema de conexionado se muestra un ejemplo no limitativo de utilización del zumbador como señal acústica en paralelo con cualquier testigo de alarma. El hilo rojo del zumbador corresponde al positivo y el hilo negro al negativo. Fijar el módulo al panel mediante los tornillos 3,5x16 (11248616) o bien a las piezas de unión (31081062 ó 31081063) con los tornillos M4x8 (11158608).

F: Le module avec alarme sonore est livré avec buzzer monté d'usine. L'alimentation peut être effectuée indifféremment en 12 ou 24 V. Sur le schéma de connexion est indiqué un exemple non limitatif d'utilisation du buzzer comme alarme acoustique en parallèle d'avec tout témoin d'alarme. Le fil rouge du buzzer correspond au positif et le fil noir au négatif. Fixer le module sur son support à l'aide des vis 3,5x16 (11248616) ou bien sur les accessoires de montage (PROSCRUZ ou PROSTE) à l'aide des vis M4x8 (11158608).

GB: The buzzer panel is supplied with a buzzer that can be powered at 12 V dc or 24 V dc. On wiring diagram is shown a non limitative example of use of buzzer like an acoustic alarm connected in parallel with any alarm light. The red wire of Buzzer is the positive and the black is negative. Fix the panel with screws 3,5x16 (11248616) or use the mounting accessories (PROSCRUZ or PROSTE) with screws M4x8 (11158608).



DISEÑOS Y TECNOLOGIA, S.A.
 Polígono Industrial Les Guixeres
 C/ Xarol 8 C
 08915 BADALONA-SPAIN
 Tel : +34 - 93 339 47 58
 Fax : +34 - 93 490 31 45
 E-mail : dtl@ditel.es
 web: www.ditel.es

GARANTÍA

Nuestros productos están garantizados contra cualquier defecto de fabricación o fallo de materiales por un periodo de **3 AÑOS** desde la fecha de su adquisición. En caso de observar algún defecto o avería en la utilización normal del producto durante el periodo de garantía, dirijase al distribuidor donde fue comprado quien le dará instrucciones oportunas. Esta garantía no podrá ser aplicada en caso de uso indebido, conexionado o manipulación erróneos por parte del comprador. El alcance de esta garantía se limita a la reparación del aparato declinando el fabricante cualquier otra responsabilidad que pudiera reclamarse por incidencias o daños producidos a causa del mal funcionamiento del producto.

GARANTIE

Nos produits sont garantis contre tout défaut de fabrication ou de composant pour une durée de **3 ANS** à partir de date de leur acquisition. En cas de constatation d'un quelconque défaut ou avarie dans l'utilisation normale du produit pendant la période de garantie, en référer au distributeur auprès duquel il a été acquis et qui donnera les instructions opportunes. Cette garantie ne pourra s'appliquer en cas d'utilisation inadéquate, mauvais raccordement ou utilisation hors des critères que nous recommandons. L'attribution de cette garantie se limite à la réparation ou au strict remplacement de l'appareil. La responsabilité du fabricant est dérogée de toute autre obligation et en particulier sur les dommages causés par un appareil défectueux.

WARRANTY

All products are warranted against defective material and workmanship for a period of **3 YEARS** from date of delivery. If a product appears to have a defect or fails during the normal use within the warranty period, please contact the distributor from whom you purchased the product. This warranty does not apply to defects resulting from action of the buyer such as mishandling or improper interfacing. The liability under this warranty shall extend only to the repair of the product ; no responsibility is assumed by the manufacturer for any damage which may result from its use.